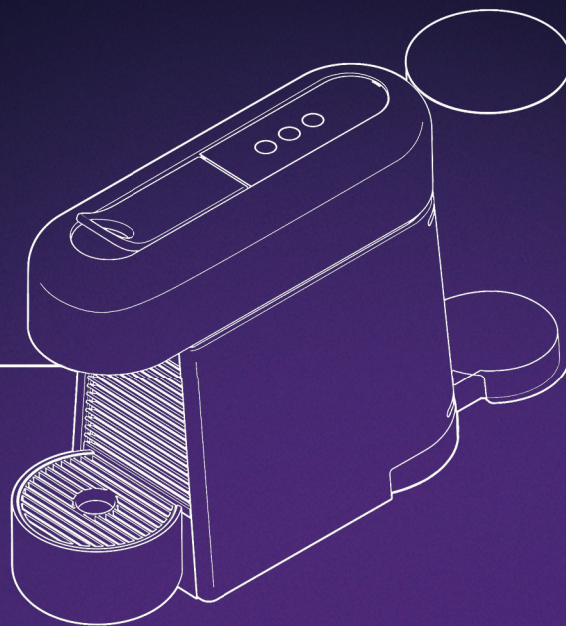




\* Моя машина



ESSENZA  
PLUS  
MY MACHINE\*

**NESPRESSO**<sup>®</sup>



Instruction manual




РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

3

---

# Specifications/ Спецификации


D45

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1260 W

**P<sub>max</sub>** 19 bar / 1.9 MPa/  
19 bar / 1.9 MPa

 ~3.6 kg/  
~3.6 kg

 1 L

 118 mm 256 mm  
400 mm

# Content/Съдържание

EN

БГ


Specifications/ Спецификации	3
Safety Precautions/ Мерки за безопасност	4-9
Packaging Content/ Съдържание на комплекта	10
Essenza Plus/ Essenza Plus	10
Machine Overview/ Общ преглед	11
First Use Or after a long period of non-use/ Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване	12-13
Coffee Preparation/ Приготвяне на кафе	13-14
Programming the Water Volume/ Настройване на количеството за вода	15
Energy Saving/ Икономичен режим	16
Reset to Factory Settings/ Възстановяване на фабричните настройки	16
Cleaning/ Почиствяне	17
Descaling/ Отстраняване на котлен камък	17-19
Water Hardness Setting/ Настройка за твърдостта на водата	20
Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair/ Изпразване на системата преди период на неизползване, ремонт или с цел предпазване от замръзване	21
Troubleshooting/ Отстраняване на неизправности	22-23
Disposal and Environmental Protection/ Изхвърляне и опазване на околната среда	24
Contact Nespresso/ Контакт с Nespresso	24


## EN Safety Precautions


 CAUTION / WARNING


 ELECTRICAL DANGER

 DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD

 CAUTION HOT SURFACE

 CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

 INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

 CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.


• The appliance is intended to prepare beverages according

to these instructions. Do not use the appliance for anything other than its intended use.

- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its

cord out of reach of children under 8 years of age.

- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

 Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections.

Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to Nespresso or to a Nespresso authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup> or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on

or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.


- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part

of it in a dishwasher.

- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact Nespresso or Nespresso authorized representative for examination, repair or adjustment.

 A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.

- Always completely close the

lever and never lift it during operation. Scalding may occur.

- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call Nespresso or Nespresso authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid

on surrounding surfaces.

- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for Nespresso coffee capsules available exclusively through Nespresso or your Nespresso authorized representative.
- All Nespresso appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- Nespresso reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- Nespresso descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee

EN

## Safety Precautions

experience is as perfect as the first day. available as a PDF at [nespresso.com](http://nespresso.com)

- Nespresso descaling agent has been specifically developed for Nespresso machines; the use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process.
- Your Nespresso machine calculates when a descale is necessary based on the amount of water used and your water hardness level. This is set at the first use with the help of the water hardness test stick. Make sure to test the water hardness again if you use your machine in another state / region.
- Make sure you descale your machine as soon as the machine requests it; a late descaling procedure may not be completely efficient.
- Descale according to user manual recommendations.


SAVE THESE INSTRUCTIONS  
Pass them on to any subsequent user.  
This instruction manual is also

# Мерки за безопасност


## ВНИМАНИЕ


нужда.


## ОПАСНОСТ

 Изключете уреда от захранващия кабел при повреда

## ВНИМАНИЕ: ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ

 **ВНИМАНИЕ:** когато видите този знак, моля, прегледайте мерките за безопасност, за да избегнете евентуално нараняване и щети.

 **ИНФОРМАЦИЯ:** когато видите този знак, вземете предвид съвета, за да си осигурите правилно и безопасно използване на уреда.


 **ВНИМАНИЕ:** мерките за безопасност са част от уреда. Прочетете ги внимателно, преди да използвате уреда за първи път. Пазете ги на удобно място и ги използвайте за справка при

- Уредът е предназначен за приготвяне на напитки съгласно тези инструкции.
- Използвайте уреда единствено и само по предназначение.
- Този уред е предназначен за употреба на закрито и при подходяща температура.
- Пазете уреда от пряка слънчева светлина, продължително излагане на водни пръски и влажност.
- Този уред е предназначен за ползване в домашни условия или други подобни като например кухни за служители в магазини, офиси и други работни помещения, ферми; от гостите на хотели, мотели, места за настаняване от вида «bed and breakfast», както и други места от жилищен тип
- Този уред може да се ползва от деца на възраст над 8 години, ако са под надзор, получили са указания как да използват уреда безопасно и

знаят какви са опасностите, свързани с неговата употреба. Почистването и профилактиката на уреда не бива да се прави от деца, освен ако не са над 8 годишни и под надзора на възрастно лице.

- Пазете уреда и кабела му далеч от обсега на деца под 8-годишна възраст.
- Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности или опит и знания, само при условие, че са под надзор или са получили указания за безопасно ползване на уреда и за свързаните с употребата му опасности.
- Децата не бива да използват уреда като играчка.
- Производителят не носи отговорност, а гаранцията не важи, ако уредът се използва за търговски цели или с него се борави неправилно, както и при повреди, дължащи се на използването за други цели,

неправилно функциониране, ремонт от неспециалисти или неспазване на инструкциите.

-  Избягвайте риск от фатален ток удар и пожар.
- В случай на инцидент: незабавно изключете щепсела от контакта.
- Включвайте уреда само в подходящ, леснодостъпен и заземен електрически контакт. Уверете се, че напрежението на захранващия източник е същото като на посоченото на информационната табела на уреда. Използването на неподходящо свързване прави гаранцията невалидна.
- Уредът трябва да се свързва само след монтиране.
- Не прокарвайте кабела през остри ръбове, не го защитпвайте и не го оставяйте да виси надолу.
- Пазете кабела далеч от топлина и влага.
- Ако захранващият кабел или щепсел са повредени, трябва да се подменят от

производителя, упълномощен от него сервизен техник или друго правоспособно лице, за да се избегнат евентуални рискове.

- Ако кабелът или щепселът са повредени, не използвайте уреда. Върнете уреда само в Nespresso или на упълномощен представител на Nespresso.
- Ако имате нужда от удължител, използвайте само заземен кабел със сечение на проводника поне 1,5 мм<sup>2</sup> или със същата входна мощност.
- За да се избегне опасност от щети, никога не поставяйте уреда върху или до горещи повърхности като радиатори, фурни, печки, газови горелки, открит огън или други подобни.
- Винаги го поставяйте върху хоризонтална, стабилна и равна повърхност. Повърхността трябва да е устойчива на топлина и течности като вода, кафе, препарат за отстраняване на

котлен камък или подобни.

- Уредът не трябва да се поставя в шкаф, докато работи.
- Изключете уреда от захранването, ако няма да го използвате дълго време. Когато го изключвате, дърпайте щепсела, а не кабела, тъй като рискувате да го повредите.
- Преди почистване и обслужване извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.
- За да изключите уреда, преустановете приготвянето на напитки и извадете щепсела от контакта.
- Никога не докосвайте кабела с мокри ръце.
- Никога не потапяйте уреда или част от него във вода или друга течност.
- Никога не поставяйте уреда или част от него в съдомиялна машина.
- Контактът между ток и вода е много опасен и може да доведе до фатален токов удар.

- Не отваряйте уреда. Внимание:

опасно напрежение!

- Не поставяйте нищо в отворите. Това може да предизвика пожар или токов удар!
- Използването на аксесоари и приставки, които не са препоръчани от производителя, могат да предизвикат пожар, токов удар или нараняване на хора.
- Избягвайте нараняване, докато ползвате уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Не използвайте уреда, ако е повреден, изпускан или не работи идеално. Незабавно изключете щепсела от контакта. Свържете се с Nespresso или упълномощен представител на Nespresso за проверка, ремонт или регулиране.



Повреденият уред може да предизвика електрически удар, изгаряния или пожар.

- Винаги затваряйте плътно лостчето и никога не го повдигайте по време на работа. Може да си причините изгаряне.
- Не поставяйте пръстите си под дюзата за кафе поради риск от изгаряне.
- Не поставяйте пръстите си в отделението за капсули или в улея за капсули. Опасност от нараняване!
- Водата може да протече около капсулата, ако не е добре перфорирана от остриетата, и да повреди уреда.
- Никога не използвайте вече използвана, повредена или деформирана капсула.
- Ако в отделението за капсули има задръстена капсула, изключете машината и извадете щепсела от контакта, преди да предприемете действие. Свържете се с Nespresso или с упълномощен представител на Nespresso.
- Винаги изплаквайте резервоара за вода със студена, прясна питейна вода.



## Мерки за безопасност

- Изпразнете резервоара за вода, ако уредът няма да се използва известно време (ваканция и др.).
  - Сменете водата в резервоара за вода, ако уредът не е работил през почивните дни или известен период от време.
  - Не използвайте уреда без съда за оттичане и решетката за оттичане, за да избегнете разливане на течности върху околните повърхности.
  - Не използвайте никакъв силен почистващ препарат или разтворител. Използвайте влажна кърпа и мек почистващ препарат, за да почистите повърхността на уреда.
  - За почишването на машината използвайте само чисти почистващи средства.
  - Когато разопаковате машината, отстранете пластмасовото фолио и го изхвърлете.
  - Този уред е предназначен за капсули за кафе Nespresso, които се предлагат единствено от Nespresso или вашия упълномощен представител на Nespresso.
  - Всички уреди Nespresso са подложени на строг контрол. Надеждни тестове в практически условия се провеждат на случаен принцип върху определени машини. Това може да означава следи от предишна употреба.
  - Nespresso си запазва правото да променя инструкциите без предварително уведомление.
- Отстраняване на котлен камък
- Препаратът за отстраняване на котлен камък на Nespresso, когато се използва правилно, помага да се гарантира правилното функциониране на машината през целия жизнен цикъл, както и че кафето ви ще е превъзходно като в първия ден.
  - Отстранявайте котления камък съгласно препоръките в ръководството на потребителя.

### ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предайте ги на следващия собственик. Това ръководство за употреба е налично и в PDF формат на [nespresso.com](http://nespresso.com)

EN) Packaging Content/  
БГ) Съдържание на комплекта



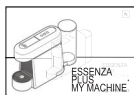
- 1 Coffee Machine  
Кафемашина



- 2 Tasting Box of Nespresso Capsules  
Подаръчен комплект с капсули Nespresso



- 3 Nespresso Welcome Brochure  
Nespresso брошура "Добре дошли"



- 4 User Manual  
Ръководство за употреба



- 5 1 Water Hardness Test Stick, in the User Manual  
1 лентичка за измерване твърдостта на водата

## Essenza Plus/ Essenza Plus

Nespresso is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso е изключителна система, създаваща най-доброто еспreso. Приготвянето на кафе с всяка капсула е внимателно изчислен процес, който предлага перфектен аромат, тяло и каймак.

**⚠ CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** когато видите този знак, прочетете мерките за безопасност, за да си осигурите правилно и безопасно използване на уреда.

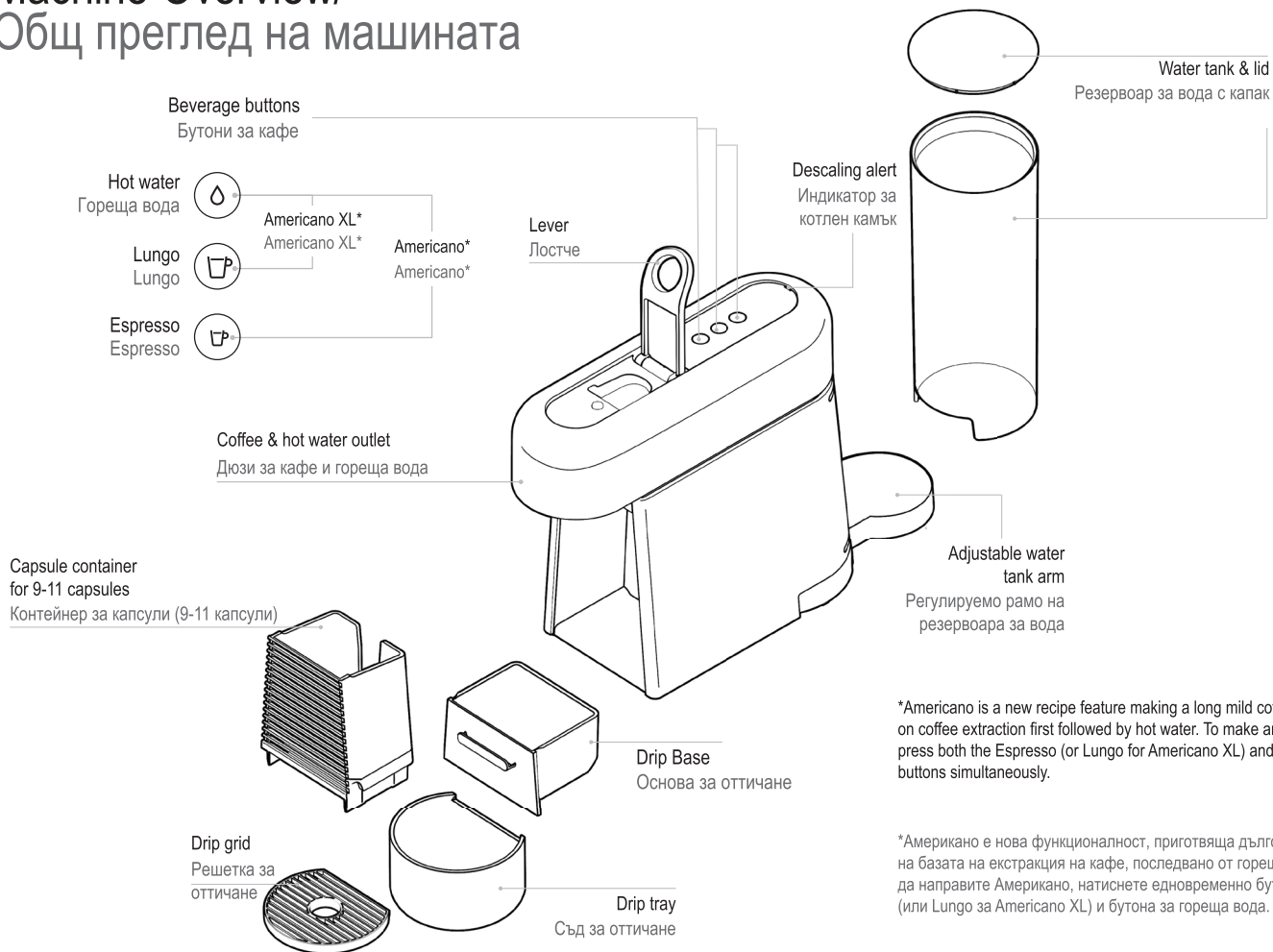
**i** INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

**i** ИНФОРМАЦИЯ: когато видите този знак, вземете предвид съвета, за да си осигурите правилно и безопасно използване на уреда.

# Machine Overview/ Общ преглед на машината

EN

БГ



\*Americano is a new recipe feature making a long mild coffee based on coffee extraction first followed by hot water. To make an Americano, press both the Espresso (or Lungo for Americano XL) and Hot water buttons simultaneously.

\*Американо е нова функционалност, приготвяща дълго меко кафе на базата на екстракция на кафе, последвано от гореща вода. За да направите Американо, натиснете едновременно бутон Espresso (или Lungo за Americano XL) и бутон за гореща вода.

EN **First use or after a long period of non-use/**  
БГ **Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване**

**⚠** First, read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.

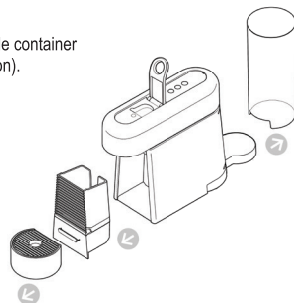
**⚠** Първо прочетете мерките за безопасност, за да избегнете риск от фатален електрически удар и пожар

**i** Factory settings: Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml coffee, 125 ml hot water), Americano XL: 200ml (40 ml coffee, 160 ml hot water), Hot water: 200ml.

**i** Фабрични настройки: Espresso 40 ml, Lungo 110 ml, Americano 150 ml (25 ml кафе, 125 ml гореща вода), Americano XL (40 ml кафе, 160 ml гореща вода)

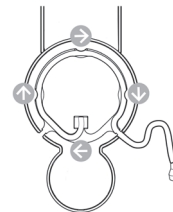
- 1** Remove the water tank and capsule container to clean them (see Cleaning section).

Издадете резервоара за вода и контейнера за капсули, за да ги почистите (вижте секция Почистване).



- 2** Adjust the cable length and store the excess under the machine. Insert the remaining cable in the guide under water tank left or right socket, depending on the position chosen for the water tank. Ensure machine is in the upright position.

Регулирайте дължината на кабела и съхранявайте излишната дължина в отделението под машината. Прокарайте останалия кабел в процеп в ляво или дясно от резервоара за вода. Уверете се, че машината е в изправено положение.



- 3** Plug the machine into the mains.

Включете машината в електрическата мрежа.

- 4** Fill the water tank with fresh potable water.

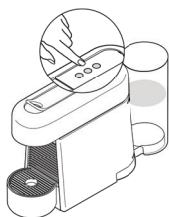
Напълнете резервоара с прясна питейна вода.

- 5** Place the water tank on its arm and place the drip tray and the capsule container in position.

Поставете резервоара с вода и върнете контейнера за капсули на място.



# First use or after a long period of non-use/ Употреба за първи път или след дълъг период на неизползване



- 6 To turn the machine on, press either the Espresso, Lungo, or Hot water button.  
- Blinking Lights: heating up (approx. 30 seconds)

- Steady Lights: ready

Натиснете бутона Espresso, Lungo или за гореща вода, за да ВКЛЮЧИТЕ машината.  
- Мигащи светлини: загряване (около 30 секунди)  
- Постоянни светлини: готовност



- 7 To rinse the machine, place a container (min. 1 L) under coffee outlet. Press the Lungo button. Repeat 3 times. Press the Hot water button. Repeat 2 times.

Натиснете бутона Lungo, за да изплакнете машината. Повторете 3 пъти. Натиснете бутона за гореща вода. Повторете 2 пъти.

- 8 To turn the machine off before automatic Auto Off mode, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously (short press - less than 1 second).

За да изключите машината, преди да се задейства режимът на автоматично изключване, натиснете бутона Espresso и бутона Lungo едновременно (кратко задържане - не повече от 1 секунда).



The machine will turn into OFF mode automatically after 9 minutes of non-use.



Машината ще се изключи автоматично след 9 минути в покой.

## Coffee Preparation/ Приготвяне на кафе

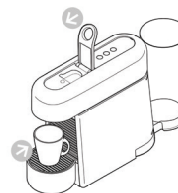
- 1 To turn the machine on, press either the Espresso, Lungo or Hot water button.  
Blinking Lights: heating up (approx. 30 seconds) Steady Lights: ready

Натиснете бутона Espresso, Lungo или за гореща вода, за да ВКЛЮЧИТЕ машината.  
- Мигащи светлини: загряване (около 30 секунди)  
- Постоянни светлини: готовност



- 2 Lift the lever completely and insert the capsule.

Вдигнете лостчето и поставете капсула.



- 3 Close the lever and place a cup under the coffee outlet. To accommodate a tall recipe glass, remove the drip tray.

Затворете лостчето и поставете чаша под дюзата за кафе и гореща вода. Отстранете съда за оттичане, в случай че приготвяте напитка във висока чаша.

EN

## Coffee Preparation/ Приготвяне на кафе

БГ

**⚠** Never lift the lever during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.

**⚠** Никога не повдигайте лоста в режим на работа и прочетете важните бележки за безопасност, за да избегнете евентуално нараняване, докато уредът работи.

**i** During heat up, you can press any beverage button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.  
По време на загревяване може да натиснете който и да е бутон за кафе, докато мига. Кафето ще тръгне автоматично, когато машината е готова.

**i** For hot water preparation only, it is recommended to eject any remaining used capsule into the used capsule container before pressing the hot water button.  
За приготвянето на гореща вода, преди да натиснете бутона, препоръчваме да освободите използваната капсула.

4	☞	Espresso (40ml)
	☞	Lungo (110ml)
	☞ + ☵	(simultaneous press) Americano (25ml coffee, 125 ml hot water)
	☞ + ☵	(simultaneous press) Americano XL (40ml coffee, 160ml hot water)
	☵	Hot Water (200ml)

Press the desired beverage button to start. Preparation will stop automatically.  
To stop the coffee flow at any time, press any beverage button.

☞	Espresso (40 ml)
☞	Lungo (110 ml)
☞ + ☵	(Едновременно натискане) Americano (25 ml кафе, 125 ml гореща вода)
☞ + ☵	(Едновременно натискане) Americano XL (40 ml кафе, 160 ml гореща вода)
☵	Гореща вода (200 ml)

Натиснете желаня бутон за напитка, за да започнете. Подготовката ще спре автоматично.  
За да спрете потока кафе по всяко време, натиснете произволен бутон.



**5** Remove the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Вземете чашата. Вдигнете лостчето, за да освободите капсулата.









# Programming the Water Volume/ Настройване на количеството вода

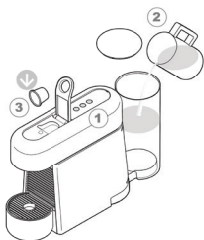
EN

БГ

Any beverage button can be programmed:

Всеки един от бутоните за напитки може да бъде програмиран.

	Espresso: from 20 to 70 ml
	Lungo: from 70 to 150 ml
	Americano and Americano XL: coffee from 20 to 110 ml, hot water from 25 to 300 ml
	Hot water: from 50 to 300 ml
<hr/>	
	Espresso: от 20 до 70 ml
	Lungo: от 70 до 150 ml
	Americano и Americano XL: кафе от 20 до 110 ml, гореща вода от 25 до 300 ml
	Гореща вода: от 50 до 300 ml



- 1 Turn the machine on and wait for it to be in ready mode (steady lights). Fill the water tank with fresh potable water and insert the capsule.

Включете машината и изчакайте да влезе в режим на готовност (постоянни светлини). Напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода и поставете капсулата.

- 2 Place a cup under the coffee outlet.

→ To program Espresso and Lungo volumes: Press and hold the Espresso or Lungo button. Release button once the desired volume is served. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting. Water volume level is now stored.

- To program Americano and Americano XL volumes:

Press both the Espresso (for Americano) / or Lungo (for Americano XL) and Hot water buttons simultaneously. Release both buttons once desired coffee volume is reached. Hot water will start flowing automatically. Press Hot water button once desired water volume is reached. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting.

- To program Hot water volume: Press and hold the Hot water button until desired volume is reached. LEDs will blink fast 3 times to confirm new setting.

Поставете чаша под дюзата за кафе.

→ За да програмирате дължината на Espresso или Lungo: Натиснете и задръжте бутон Espresso или Lungo. Отпуснете бутон, когато достигнете желаното количество. Светодиодната светлина ще премигне бързо 3 пъти, за да потвърди новата настройка. Настройката за количеството на водата е запазена.

→ За да програмирате дължината на Americano или Americano XL: Натиснете и задръжте едновременно бутон Espresso (за Americano) / или Lungo (за Americano XL) и бутон за гореща вода. Отпуснете и двата бутон, когато достигнете желаното количество. Светодиодната светлина ще премигне бързо 3 пъти, за да потвърди новата настройка. Настройката за количеството на водата е запазена.

→ За да програмирате дължината на горещата вода: Натиснете и задръжте бутон за гореща вода, докато достигнете желаното количество. Светодиодната светлина ще премигне бързо 3 пъти, за да потвърди новата настройка.

## EN Energy Saving/Икономичен режим

БГ



The machine is equipped with an energy saving feature.

Тази машина е оборудвана с функция за енергийна ефективност.



The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.

Машината автоматично влиза в режим на автоматично изключване след 9 минути в покой.

- 1 Energy efficient: Machine minimizes power use when not making a beverage. The machine will enter low energy mode after 2 minutes of no use. After 9 minutes the machine will turn into OFF mode automatically.
- 1 Енергийно ефективна: машината свежда до минимум използването на енергия, когато не прави напитка. Машината ще влезе в икономичен режим след 2 минути без употреба. След 9 минути машината автоматично ще се изключи.

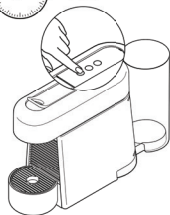
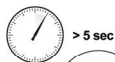
## Reset to Factory Settings/ Възстановяване на фабрични настройки



Factory settings are: Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Americano: 150 ml (25 ml coffee, 125 ml hot water), Americano XL: 200ml (40 ml coffee, 160 ml hot water), Hot water: 200ml. The water hardness set by default is hard.



Фабрични настройки: Espresso 40 ml, Lungo 110 ml, Americano 150 ml (25 ml кафе, 125 ml гореща вода), Americano XL 200 ml (40 ml кафе, 160 ml гореща вода), гореща вода: 200 ml.



To do it via your machine:

За да настроите Вашата кафемашина:

- 1 With machine turned off, press and hold the Espresso button for 5 seconds.

При изключена машина, натиснете и задръжте бутон Espresso за 5 секунди.



- 2 LEDs will blink fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings. Machine will then switch off automatically.

Светодиодните светлини ще премигнат бързо 3 пъти, с което ще потвърдят, че са върнати фабричните настройки на машината. След това, машината ще се изключи автоматично.

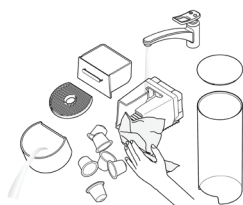


## Cleaning/ Почистване

EN

БГ

- ⚠ Risk of fatal electrical shock and fire. Never immerse the appliance or part of it in water. / Be sure to unplug the machine before cleaning. / Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. / Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives. / Do not place in a dishwasher.
- ⚠ Опасност от фатален електрически удар и пожар. Никога не потапяйте уреда или част от него във вода. Извадете щепсела от контакта преди почистване на машината. Не използвайте силни почистващи препарати или разтворител. Не използвайте остри предмети, четки или абразивни средства. Не почиствайте в съдомиялна машина.



- 1 Empty the drip tray, the drip base and the capsule container every day. Also remove the water tank with its lid and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

Изпразвайте съда за оттичане, основата за оттичане и контейнера за капсули всеки ден. Отстранявайте също резервоара за вода заедно с капака, почиствайте ги с препарат без аромати и ги изплаквайте с топла/гореща вода.



- 2 Dry with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

Подсушавайте с чиста кърпа, парцал или хартия, преди да сглобите обратно компонентите. Редовно почиствайте дюзата за кафе и вътрешността на машината с влажна кърпа.

## Descaling/ Отстраняване на котлен камък

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

- ⚠ Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Please refer to the table on the "water hardness" section that indicates the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact Nespresso.
- ⚠ Разтворът за отстраняване на котлен камък може да е опасен. Избягвайте контакт с очите, кожата и повърхности. Следната таблица показва колко често трябва да отстранявате котления камък, за да гарантирате оптимална работа на машината съобразно твърдостта на водата. За допълнителни въпроси относно отстраняването на котлен камък се свържете с Център за обслужване на клиенти

# EN Descaling/ Отстраняване на котлен камък

БГ [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**i** Duration approximately 15 minutes.  
Продължителност: около 15 минути.



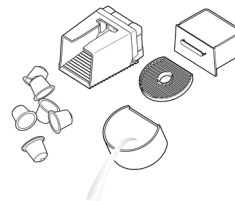
- 1** Descal the machine when descaling alert blinks in ready mode.

Отстранете котления камък, когато предупреждението за премахване на котлен камък мига в режим готовност.



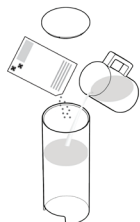
- 2** Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Повдигнете и затворете лостчето, за да освободите капсулата в контейнера за използвани капсули.



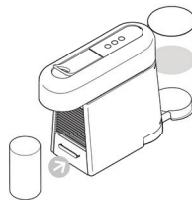
- 3** Empty the drip tray, drip base and used capsule container.

Изпразнете съда за оттичане, основата за оттичане и контейнера с използвани капсули.



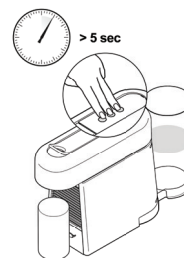
- 4** Fill the water tank with fresh potable water up to the half level (approx. 0.5 L). Pour 1 Nespresso descaling liquid sachet into the water tank.

Изсипете 1 пакетче течен препарат за отстраняване на котлен камък Nespresso в резервоара за вода. Напълнете резервоара за вода до половината с прясна питейна вода.



- 5** Place a container (min. volume 1 L) under the coffee outlet.

Поставете съд (с мин. вместимост 1 л) под дюзата за кафе.



- 6** To enter the descaling mode, while the machine is turned on, press the Espresso, Lungo and hot water buttons for 5 seconds.

За да влезете в режим на отстраняване на котлен камък, докато машината е включена, натиснете едновременно трите бутона Espresso, Lungo и гореща вода за 5 секунди.

# Descaling/ Отстраняване на котлен камък

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

EN

БГ



- 7** All three LEDs blink. Descaling alert will remain on during the entire descaling process.

To exit the descaling mode at this stage, press either the Espresso or Lungo button.

И трите светодиода мигат. Предупреждението за премахване на котлен камък ще мига докато трае процесът по почистване. За да излезете от режима за отстраняване на котлен камък, натиснете или бутон Espresso, или Lungo.



- 8** To start the descaling process, press the Hot water button and wait until the water tank is empty.

За да започнете процес по отстраняване на котлен камък, натиснете бутона за гореща вода и изчакайте докато резервоарът за вода се изпразни.



- 9** Empty and rinse the water tank. Fill with fresh potable water up to the max. level.

Изпразнете и изплакнете резервоара за вода. Налейте прясна питейна вода.

- 10** Empty the 1L container and place it back. Press the hot water button. Once water tank is empty, repeat steps 9 and 10 once.

Изпразнете контейнера за вода и го поставете обратно. Натиснете бутона за гореща вода. Когато резервоара за вода е празен, повторете стъпки 9 и 10 отново.

- 11** When the rinsing cycle has finished, machine will switch off automatically.

Когато цикълът на изплакване приключи, машината ще се изключи автоматично.



- 12** Empty the drip base.

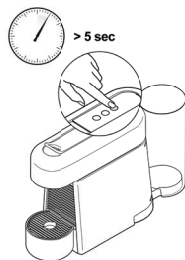
Изпразнете съда за оттичане.

# EN Water Hardness Setting/Настройка за твърдостта на водата

БГ The water hardness level can be tested with the water hardness stick available on the first page of the user manual.  
 To set the water hardness via your machine:

Нивото на твърдост на водата може да бъде тествано с лентичката за твърдост на водата, налична на първата страница на ръководството за употреба. За да зададете твърдостта на водата на вашата машина:

- 1 With machine turned off, press and hold the Hot water button for 5 seconds. The beverage buttons will blink to indicate the current setting.



При изключена машина натиснете и задръжте бутона за гореща вода за 5 секунди. Бутоните за напитки ще мигат, за да покажат текущите настройки.

- 2 To change the water hardness setting, press the Hot water button as many times until the appropriate level is reached:

За да промените настройката за твърдост на водата, натиснете бутона за гореща вода толкова пъти, докато се достигне подходящото ниво.



Espresso, Lungo, Hot water blinking: Hard  
 Мигащи бутони Espresso, Lungo и гореща вода: Твърда вода



Espresso, Lungo blinking: Medium  
 Мигащи бутони Espresso и Lungo: Средно твърда вода



Espresso blinking: Soft  
 Мигащ бутон Espresso: Мека вода

- 3 To validate and exit the water hardness setting mode, press either the Espresso or Lungo button.

За да потвърдите и излезете от режима за настройка на твърдост на водата, натиснете или бутона Espresso или Lungo.

Water hardness / Твърдост на водата

			fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Descaling after: / Détartrage après:
						Cups/Чаши ☕ (40 ml)
Soft/ Мека		Level 0/ Ниво 0	<5	<3	< 50 mg/l	4000
Medium/ Средно твърда		Level 1/ Ниво 1	>7	>4	> 70 mg/l	3000
		Level 2/ Ниво 2	>13	>7	> 130 mg/l	2000
Hard/ Твърда		Level 3/ Ниво 3	>25	>14	> 250 mg/l	1500
		Level 4/ Ниво 4	>38	>21	> 380 mg/l	1000

fH French degree  
 Френска скала

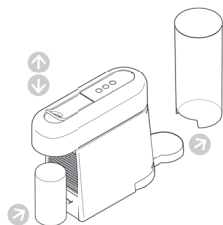
dH German Grade  
 Немска скала

CaCO<sub>3</sub> Calcium Carbonate  
 Калциев карбонат

**i** A strong use of Americano or hot water function may lead to an earlier descaling.

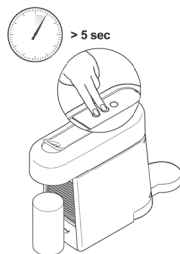
Честата употреба на функции Americano и гореща вода, могат да доведат до нуждата от по-ранно отстраняване на котлен камък.

# Emptying the System before a period of non-use and for frost protection or before a repair/ Изпразване на системата преди период на неизползване, ремонт или с цел предпазване от замръзване



- 1** Remove the water tank and open and close the lever. Place a container under the coffee outlet.

Извадете резервоара за вода и отворете и затворете лостчето. Поставете съд под дюзите за кафе.



- 2** With the machine turned off, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds. All three LEDs blink alternatively.

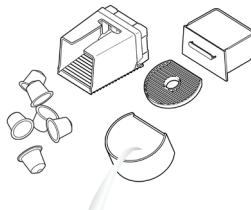
При изключена машина, натиснете едновременно и задръжте бутоните Espresso и Lungo за 5 секунди. И трите светодиодни светлини мигат последователно.

Steam may come out of outlet. The machine remains blocked for 10 minutes after emptying.

Възможно е да излезе пара от дюзите. Машината ще остане блокирана за 10 минути след изпразване.

- 3** Emptying process begins. Machine switches off automatically when procedure is finished.

Процесът на изпразване започва. Машината се изключва автоматично, когато процедурата приключи.



- 4** Empty and clean the used capsule container, the drip tray and the drip base.

Изпразнете и почистете контейнера за капсули, съда за оттичане и основата за оттичане.

## EN Troubleshooting

No light indicator.	- Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso.
No coffee, no water.	- First use: fill water tank with warm water (max. 55° C) and run through machine according to instructions on page 12. - Water tank is empty. Fill water tank. - Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety. - Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup. - Descale if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso.
All 3 beverage buttons blinking fast.	- Machine is in error, overheating or in an environment below 0°C / 32°F. Please wait for all buttons to stop blinking, this may take a few minutes. - If buttons still blink after a few minutes, unplug and replug the machine. - If problem persists, call Nespresso.
Descaling alert blinking (descaling alert level 1).	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert steady light (descaling alert level 2).	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine immediately to avoid machine performance and coffee quality decrease.
Irregular blinking.	- Send appliance to repair or call Nespresso.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, call Nespresso.

# Отстраняване на неизправности

Няма светлинен индикатор.	-Проверете електрозахранването, щепсела, напрежението и предпазителите. При проблем позвънете в Nespresso.
Няма кафе, няма вода.	-Използване за първи път: напълнете резервоара за вода с топла вода (макс. 55 °C) и я пуснете да мине през машината съгласно инструкциите на стр. 12 - Резервоарът за вода е празен. Напълнете резервоара за вода. - Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздел „Отстраняване на котлен камък“
Кафето излиза много бавно.	- Скоростта на протичане зависи от сорта кафе. - Отстранете котления камък, ако е необходимо; вижте раздел „Отстраняване на котлен камък“.
Кафето не е достатъчно горещо.	- Предварително затоплете чашата. - Отстранете котления камък, ако е необходимо
Има теч на мястото около капсулата (вода в контейнера за капсули).	- Позиционирайте капсулата правилно. Ако се появи теч, позвънете в Nespresso.
И трите светодиода мигат бързо.	-Машината има грешка, прегряване или е в среда под 0 градуса. Моля, изчакайте всички бутони да спрат да мигат. Това може да отнеме няколко минути. - Ако бутоните продължават да мигат след няколко минути, изключете машината от контакта и я включете отново. - Ако проблемът продължава, обадете се на Nespresso.
Предупреждението за премахване на котлен камък мига (предупреждение ниво 1)	-Машината задейства предупреждение за премахване на котлен камък в зависимост от употребата на напитки. Започнете процедура по отстраняване на котления камък.
Предупреждение за премахване на котлен камък свети постоянно ( предупреждение ниво 2).	- Машината задейства предупреждение за премахване на котлен камък в зависимост от употребата на напитки. Незабавно започнете процедура по отстраняване на котления камък.
Неравномерно премигване.	- Изпратете уреда за ремонт или позвънете в Nespresso.
Няма кафе, излиза само вода (въпреки че има капсула).	- При проблем позвънете в Nespresso.

EN

## Disposal and Environmental Protection/

БГ

## Изхвърляне и опазване на околната среда



Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Уредът съдържа ценни материали, които могат да се възстановят или рециклират. Отделянето на останалите отпадъчни материали по видове улеснява рециклирането на ценни суровини. Оставете уреда в пункт за събиране и рециклиране. Информация за правилното изхвърляне може да получите от съответните местни органи.

---

## Contact Nespresso/Контакт с Nespresso

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call Nespresso or your Nespresso authorized representative.

Contact details for your nearest Nespresso or your Nespresso authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

Тъй като е възможно да не сме предвидили всеки аспект от употребата на уреда, ако се нуждаете от допълнителна информация, в случай на проблем или просто за да потърсите съвет, позвънете в Nespresso Club или на вашия упълномощен представител на Nespresso. Данните за връзка с най-близкия до вас Nespresso Club или вашия упълномощен представител на Nespresso ще намерите в брошурата „Добре дошли в Nespresso“, в кутията на машината или на [nespresso.com](http://nespresso.com)











Essenza Plus D45  
by Nespresso